

Informazioni per la clientela – dicembre 2010

# Assicurazione di persone

## Clienti aziendali

---

### Tematiche principali di questa edizione

- Pensionamento flessibile
- Baloise va online



## Indice

---

### **Pensionamento flessibile** 4

Negli ultimi anni le possibilità di flessibilizzazione riguardanti l'età di pensionamento sono state costantemente incrementate. Noi vi indichiamo quelle più importanti.

---

### **Baloise va online** 7

Attualmente i servizi online della Basilese coprono diversi campi e sono a disposizione sia dei clienti privati che dei clienti aziendali. Di seguito vi indichiamo una panoramica di alcuni dei nostri servizi.

---

### **Tariffa collettiva della Basilese** 13

Vengono adattate le basi di calcolo della tariffa collettiva della Basilese. Di seguito ve ne indichiamo i motivi.

---

### **Parametri e attualizzazioni delle rendite 2011** 14

Con il 2011 cambiano diversi importanti parametri nella previdenza professionale. Anche le rendite correnti di invalidità e ai superstiti vengono incrementate in base all'adattamento al rincaro legale.

## Assicurazione di persone Clienti aziendali



**Felix Schmidt**  
Membro della direzione  
Vita collettiva

L'anniversario «25 anni LPP» (Legge federale sulla previdenza professionale) sta giungendo al termine. In molte retrospettive sono state ricordate le conquiste della previdenza professionale. Sono anche state fatte notare le sfide che incombono sul mantenimento della capacità di agire anche in futuro del secondo pilastro.

L'incremento della durata media della vita e l'evoluzione demografica, sono stati osservati a livello europeo e sono un fenomeno oggettivamente incontestato. Le conseguenze finanziarie riguardano in Svizzera sia il 1° pilastro, finanziato dai contributi, che il 2° pilastro la cui copertura è garantita dal capitale.

Ma quali sono le chance politiche per la realizzazione delle riforme necessarie? Come bisogna interpretare le ripetute sconfitte ai voti per l'undicesima revisione dell'AVS e per un'ulteriore diminuzione dell'aliquota di conversione del 7 marzo 2010?

Le riforme necessarie nell'ambito dell'AVS subiscono un ulteriore ritardo (dal referendum del 2004). L'ultima volta si è puntato sulla politica dei piccoli passi e su una soluzione socialmente accettabile. I punti principali della nuova edizione per l'undicesima revisione dell'AVS, fallita in parlamento nel settembre 2010, erano la protezione del sistema, l'equiparazione di uomini e donne (Età di pensionamento a 65 anni unitaria per uomini e donne) e la flessibilizzazione nel pensionamento. Ulteriori riforme di basilare importanza sono state rimandate alla dodicesima revisione AVS.

Nella previdenza professionale, il tema aliquota di conversione è stato per il momento accantonato. Il risultato del referendum ha dimostrato che una diminuzione progressiva del livello di prestazioni per il momento non è indicata. Fino al 2014 l'aliquota di conversione legale per donne (64) e uomini (65) verrà abbassata quanto meno al 6,8%.

Un'età di pensionamento unitaria a 65 anni per l'AVS, e di conseguenza anche per la previdenza professionale, unita ad una flessibilizzazione progressiva del pensionamento, potrebbe creare una buona base per discussioni future in merito ai traguardi desiderati nelle prestazioni e del loro finanziamento.

Gli assicurati, in questo ambito, hanno necessità di un aiuto professionale per pianificare la propria previdenza e prendere le decisioni giuste per la vecchiaia. Per questo motivo le soluzioni di previdenza della Basilese riguardanti il tema «previdenza per la vecchiaia» sono nuovamente uno dei temi principali della nostra informazione ai clienti. In complemento, trovate in allegato il nostro «foglio informativo sul pensionamento» a cui potete attingere anche sul nostro sito [www.baloise.ch](http://www.baloise.ch).

### Baloise va online

Da molti anni i nostri clienti aziendali conoscono il nostro valente sistema Online-Service Business Life Direct (BLD) per l'amministrazione semplificata della loro cassa pensioni. La gamma delle nostre offerte online copre nel frattempo i settori più svariati, sia per le persone private, che per i clienti aziendali. Lasciatevi sorprendere dalla quantità delle possibilità e impiegatele in maniera vincente.

Inoltre vi forniamo ulteriori interessanti informazioni in merito alla nostra offerta di prodotti e la tariffazione della previdenza di rischio. Alla fine dell'anno vi forniremo una panoramica di tutte le cifre rilevanti per il prossimo anno.

Vi ringraziamo per la fiducia che riponete in noi e vi auguriamo un felice anno nuovo e di successo.

## Possibilità di un pensionamento flessibile presso le fondazioni collettive della Basilese

Negli ultimi anni sono aumentate sempre di più le possibilità di un pensionamento flessibile. Di seguito le indichiamo gli aspetti più importanti per la pianificazione del pensionamento.

In Svizzera la previdenza si basa sui tre pilastri. È essenziale che nel processo di pianificazione del suo pensionamento, lei tenga conto di tutte le possibilità offerte dalle assicurazioni sociali, e le coordini in maniera ottimale.

Sull'esempio delle fondazioni collettive della Basilese, le indichiamo quali alternative ha una persona assicurata nell'ambito della previdenza professionale. Per darle un quadro d'insieme più esauriente, abbiamo allegato anche l'opuscolo «Pensionamento – Con lungimiranza alla meta», sul quale lei trova informazioni dettagliate anche riguardo al terzo pilastro. In ogni caso consigliamo una consulenza personale.

### Pensionamento ordinario

Molte persone assicurate si ritrovano con lacune previdenziali in seguito ad anni di contribuzione mancanti. Questo incide soprattutto sulle prestazioni di vecchiaia e, a seconda del piano di assicurazione, anche le prestazioni di rischio potrebbero essere limitate.

Tramite acquisti volontari fiscalmente agevolati, il dipendente può colmare le lacune della copertura previdenziale. L'importo di acquisto massimo possibile viene indicato annualmente sul certificato di previdenza.

### Pensionamento anticipato

Sogna anche lei di avere più tempo per i suoi hobby, o di poter intraprendere finalmente, dopo una lunga vita lavorativa, un viaggio più lungo? Molti lavoratori accarezzano l'idea di un prepensionamento. Un pensionamento anticipato ha però ripercussioni finanziarie: notevoli perdite di reddito potrebbero esserne il risultato. Pertanto è essenziale iniziare a pianificare per tempo il pensionamento anticipato, per poter poi godere della pensione senza problemi finanziari.

Nell'ambito della previdenza professionale lei può farsi pensionare al più presto all'età di 58 anni. Dato che in caso di prepensionamento la durata del risparmio diminuisce mentre la durata di ricezione della rendita aumenta, le prestazioni di vecchiaia risultano di molto inferiori a quelle che verrebbero versate in caso di pensionamento ordinario. Per ovviare a queste perdite di reddito, lei ha la possibilità di «riacquistare» in parte o totalmente, tramite premi unici, queste decurtazioni di rendita. Questi premi unici possono essere versati solamente a partire dai 50 anni di età.

Per il calcolo delle sue prestazioni e dell'ammontare dei premi unici possibili in caso di prepensionamento, può rivolgersi al suo consulente presso la Basilese.

### Pensionamento differito

L'aumentare della durata media della vita e l'inizio spesso più tardivo dell'attività lavorativa soprattutto per qualificazioni superiori, fanno sì che alcune persone desiderino lavorare oltre l'età termine ordinaria. In questi casi è possibile nell'ambito della previdenza professionale prorogare l'assicurazione anche oltre l'età termine regolamentare. In questo caso le prestazioni di vecchiaia saranno prorogate al massimo fino ai 70 anni. Il processo di risparmio è prolungato e viene adottata un'aliquota di conversione più alta; questo fa sì che le prestazioni di vecchiaia aumentino sensibilmente.

La proroga dell'assicurazione comprende la continuazione del processo di risparmio nell'ambito dei contributi di risparmio prima dell'età termine e la continuazione dell'assicurazione di decesso. Prestazioni per l'incapacità lavorativa non sono assicurate oltre l'età di pensionamento ordinario. In caso d'incapacità lavorativa, l'assicurazione viene tramutata direttamente in pensionamento.



### Pensionamento parziale

Un'alternativa interessante e presa in considerazione sempre più spesso, è quella del pensionamento parziale. La copertura del rischio viene mantenuta proporzionalmente secondo il piano di previdenza ordinario e può venir abbinato sia al prepensionamento che al pensionamento differito. Quindi lei potrebbe richiedere un prepensionamento parziale prima dei 65 anni e continuare a lavorare oltre l'età termine con una percentuale di lavoro inferiore rimanendo assicurato.

### Bâloise-Fondazione collettiva per la previdenza professionale obbligatoria

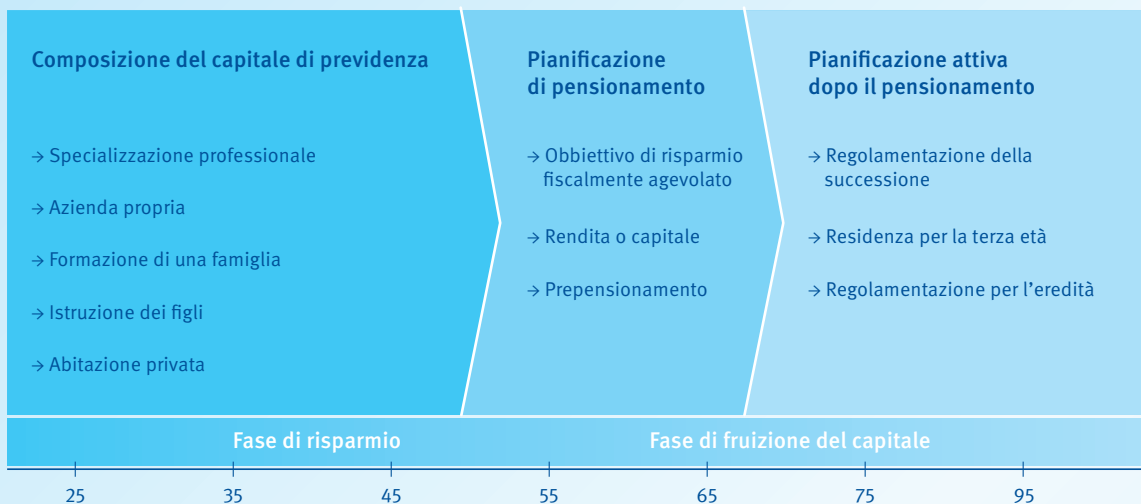
#### Adattamento del regolamento di previdenza al 01.01.2011

La possibilità del pensionamento differito (fino al massimo 70 anni) e del pensionamento parziale sono stati integrati da poco nel regolamento.

### Continuazione assicurativa in caso di riduzione del salario

A partire dal 01.01.2011 entra in vigore una nuova legge che dovrebbe semplificare la partecipazione al mercato del lavoro per i dipendenti più anziani e rendere contemporaneamente possibile un'ulteriore flessibilizzazione: art. 33 LPP (vedi grafico pagina 6) fornisce le basi legali secondo cui parti integranti dello stipendio, che vengono a mancare ai dipendenti la cui età è superiore ai 58 anni in seguito ad esempio ad una riduzione della percentuale lavorativa, possano restare assicurate grazie ad un'assicurazione volontaria. In questo modo, l'assicurato ha la possibilità di mantenere l'assicurazione delle sue prestazioni di vecchiaia al livello antecedente.

La Basilese continuerà a migliorare le sue soluzioni di previdenza in tale merito. Per avere informazioni attuali può contattare il suo consulente di previdenza.



### Rendita o capitale

Oltre al momento ideale per il pensionamento, si pone la domanda se le prestazioni di vecchiaia sono da riscattare sotto forma di rendita o di capitale. I vantaggi di una rendita sono i versamenti vitalizi e la continuazione assicurativa per il partner convivente dell'ammontare del 60% della rendita di vecchiaia. Scegliendo il capitale, la flessibilità è maggiore. Così si può utilizzare una parte del capitale per la ristrutturazione della propria casa o per il finanziamento di un lungo viaggio intorno al mondo. Presso le Fondazioni collettive della Basilese sono anche riconosciute per regolamento forme miste di rendita e capitale. Si deve però tener particolarmente conto degli aspetti fiscali.

La pianificazione del pensionamento è in ogni caso impegnativa e bisogna occuparsene per tempo. La Basilese sarà al vostro fianco per la pianificazione della vostra previdenza per la vecchiaia invece di consulente finanziario focalizzato. Insieme alla Baloise Bank SoBa offriamo una gamma completa nell'ambito dell'assicurazione, della previdenza e del capitale.

### Modifica attuale nell'ambito della LPP: misure per agevolare la partecipazione al mercato del lavoro dei lavoratori anziani:

Nuove disposizioni di legge valide dal 01.01.2011:

#### Art. 33a Mantenimento della previdenza al livello del precedente guadagno assicurato

<sup>1</sup> Nel suo regolamento l'istituto di previdenza può prevedere la possibilità, per gli assicurati che hanno compiuto i 58 anni il cui salario diminuisce di al massimo la metà, di chiedere il mantenimento della loro previdenza al livello del precedente guadagno assicurato.

<sup>2</sup> La previdenza può essere mantenuta al livello del precedente guadagno assicurato al più tardi fino al raggiungimento dell'età ordinaria di pensionamento stabilita dal regolamento.

<sup>3</sup> La parità dei contributi di cui all'art. 66 capoverso 1 della presente legge e all'art. 331 capoverso 3 del Codice delle obbligazioni non è applicabile ai contributi destinati al mantenimento della previdenza al livello del precedente guadagno assicurato. Il regolamento può prevedere contributi del datore di lavoro destinati al mantenimento della previdenza al livello del precedente guadagno assicurato con il consenso del datore di lavoro.

#### Art. 33b Esercizio di un'attività lucrativa dopo il raggiungimento dell'età ordinaria di pensionamento

Nel suo regolamento l'istituto di previdenza può prevedere la possibilità per l'assicurato di chiedere che la sua previdenza sia protratta fino alla conclusione dell'attività lucrativa, ma al massimo fino al compimento dei 70 anni.

## Baloise va online

La dimestichezza con i nuovi mezzi di comunicazione influisce sulla nostra vita privata e sul mondo del lavoro. Dove prima le lettere venivano ancora scritte a mano, oggi viene spedita una e-mail. Transazioni bancarie vengono fatte ormai da anni per via elettronica. Semplici cellulari vengono sostituiti da piccoli apparecchi multifunzionali, i cosiddetti smartphones, capaci di qualunque cosa.

Con la permanente disponibilità dell'Internet siamo ormai praticamente sempre collegati, sia privatamente che sul lavoro. Applicazioni web, piattaforme online e siti internet come fonti di informazione e per prestazioni diventano sempre più importanti. Negli ultimi anni, le nuove possibilità hanno incrementato la nostra indipendenza spaziale e temporale e hanno accelerato in maniera significativa il mondo del lavoro cambiandolo anche strutturalmente.



Nel campo assicurativo questo sviluppo viene ulteriormente accelerato. Alla metà di settembre, la Basilese ha messo a disposizione la piattaforma «e-insurance». Questo innovativo portale elettronico per i clienti privati sostituisce tra l'altro il dossier assicurativo cartaceo. La prossima estate conglobe-remo in una piattaforma per i clienti completa «myBaloise», l'«e-banking» e l'«e-insurance».

---

«Il nostro intento è quello di suscitare l'entusiasmo dei nostri clienti mediante un dialogo innovativo e orientato al valore aggiunto. Con e-insurance compiamo un grande passo in avanti verso questo obiettivo.»

Olav Noack, CEO Basilese Svizzera

---

Le prestazioni online della Basilese comprendono diversi settori e sono a disposizione di clienti privati e aziendali.

Di seguito vi indichiamo una panoramica di alcuni dei nostri servizi. Utilizzateli a vostro beneficio se ne avete bisogno.

Baloise va online per clienti privati e aziendali



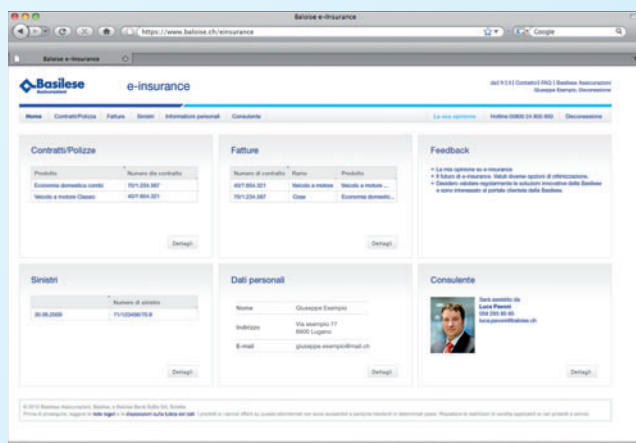
### Portale Online per clienti privati «e-insurance»

L'innovativo portale online «e-insurance» vi offre una panoramica dei contratti esistenti, delle fatture attuali e di eventuali sinistri.

#### Vantaggi a colpo d'occhio

- Collegamento online con la Basilese 24 ore su 24
- Sicurezza tramite password e lista di stralcio
- Panoramica di tutti i contratti d'assicurazione
- Annuncio e controllo dei casi di sinistro
- Contatto diretto con il consulente
- Visione delle fatture dei premi

[www.baloise.ch/einsurance](http://www.baloise.ch/einsurance)



### Il business magazine online «Upd@te»

Upd@te è la rivista online per i clienti aziendali piccoli e medi uscita per la prima volta nel giugno 2010.

Con un layout moderno e una sorprendente interazione Upd@te «vive» e trasmette ai suoi lettori attualità ad alto livello.

La seconda edizione di ottobre si occupa del tema meteo. Informatevi su come si possono prevenire danni causati dal tempo e come migliorare la propria capacità di azione tramite prognosi meteorologiche individuali.

[www.baloise.ch/update\\_i](http://www.baloise.ch/update_i)



### Management di sinistro per l'indennità giornaliera per infortunio e malattia

Sunetplus



Sunetplus è un programma per computer gratis che vi aiuta efficacemente nell'amministrazione dei sinistri. Con Sunetplus potete registrare, inviare, amministrare e analizzare elettronicamente gli annunci di malattia. Soprattutto per ditte medio-grandi con più di 15 annunci di infortunio e malattia all'anno, è da consigliare l'uso di Sunetplus.

#### Approfittate dei seguenti benefici:

- Amministrazione completa dei dati aziendali e dei contratti d'assicurazione
- Registrazione e gestione dei dati del personale e dei dati salariali
- Semplice trasmissione elettronica di annunci di sinistro
- Impostazione di statistiche e della loro analisi
- Istoriatto dell'andamento delle incapacità al lavoro
- Registrazione dell'andamento delle assenze

Sunetplus è anche un mezzo valido per il management delle assenze, aiuta nel chiarimento degli infortuni interni alla ditta e suggerisce provvedimenti utili per la prevenzione. Con un'interfaccia aperto ad un sistema risorse umane, i dati di tutti i dipendenti possono comodamente venire importati in ogni momento.

[sunet@baloise.ch](mailto:sunet@baloise.ch)

### BBTclaims



Per aziende più piccole con meno annunci di sinistro consigliamo l'applicazione web BBTClaims.

Siete seguiti passo per passo nella registrazione dei sinistri. Dopo la registrazione, il formulario di sinistro compilato può essere scaricato direttamente sotto forma di PDF, controllato e salvato. Grazie alla cifratura SSL gli interessi della sicurezza dati e della loro protezione sono garantiti.

[www.baloise.ch/sunetplus](http://www.baloise.ch/sunetplus)

### App di sicurezza della Basilese

Utili applicazioni riguardanti la vostra sicurezza in un'unica App: l'App di sicurezza della Basilese. Il pacchetto di servizio comprende 4 prestazioni di sicurezza:

#### → Numeri di emergenza

Per quanto riguarda i numeri di emergenza potete selezionare direttamente il centro di assistenza degli stati membri dell'UE e di altre nazioni.

#### → Management di infortunio

La parte Pronto Soccorso vi fornisce informazioni utili per poter reagire subito in caso di necessità. Dovete essere coinvolti in un incidente potete rilevarlo direttamente seguendo un processo strutturato.

#### → Servizio meteo

Offre minuto per minuto informazioni meteorologiche per le dieci maggiori città Svizzere e un servizio di avviso in caso di forti piogge, grandine o neve.

#### → Parcheggio

Lasciatevi guidare dalla guida GPS alla vostra macchina parcheggiata e salvate informazioni relative al piano del parcheggio in cui avete lasciato la macchina. In più potete attivare la funzione countdown che vi avverte quando il tempo di parcheggio sta per scadere.

[www.baloise.ch](http://www.baloise.ch) o App Store

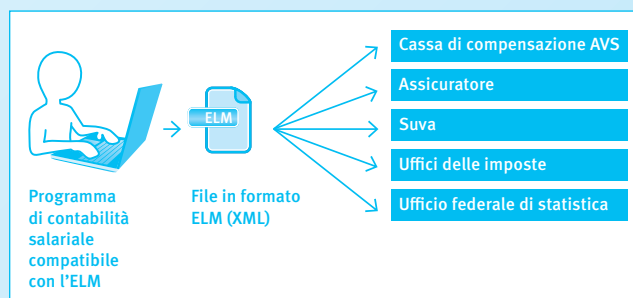


### Procedimento elettronico per l'annuncio dei salari (ELM) per l'assicurazione infortunio e indennità giornaliera

Quale cliente di un'assicurazione di infortunio e malattia che dichiara somme di salari, trasferite i dati elettronicamente con il programma ELM direttamente dalla contabilità salariale. In questo modo, i dati salariali vengono registrati solo una volta, e il dispendio di tempo per le dichiarazioni dei salari ed il loro controllo si riduce, inoltre si limita in maniera effettiva la quota di errori.

Per una dichiarazione dei salari via ELM è necessario avere un software di contabilità salariale certificato dalla swissdec e la configurazione tramite il profilo assicurativo messo a disposizione dalla Basilese. Il profilo assicurativo lo ottenete dal vostro consulente o per e-mail.

[swissdec@baloise.ch](mailto:swissdec@baloise.ch)



### Servizio online per la previdenza professionale

Con il servizio online BLD (Business Life Direct) trovate in un dialogo internet sicuro tutto quello che vi serve per l'amministrazione veloce ed efficiente dei vostri dati contrattuali e assicurativi sulla previdenza professionale. Le comunicazioni più importanti come annunci, uscite e salari annui possono essere sbrigiate facilmente online; diversi dati del contratto e dell'assicurazione giornalmente aggiornati possono essere visionati. Oltre alla semplificazione dell'amministrazione, utilizzando il nostro portale online, approfittate anche di una riduzione dei costi di gestione.

BLD viene costantemente ampliato. Già nel prossimo futuro ci saranno altre applicazioni e con ogni probabilità sarà anche possibile scaricare dei documenti direttamente dal portale.

[www.baloise.ch/businesslifedirect](http://www.baloise.ch/businesslifedirect)



### baloisedirect: piattaforma internet per assicurazione auto, economia domestica e di responsabilità civile privata



Sulla piattaforma internet baloisedirect potete concludere online la vostra assicurazione auto, ma anche l'assicurazione di economia domestica o di responsabilità civile privata in maniera semplice e con pochi clic. In un test comparativo svolto da analisti indipendenti, la nostra piattaforma ha ottenuto voti eccellenti, raggiungendo il primo posto. I criteri di valutazione erano semplicità, facilità d'uso e struttura dei prezzi. Oltre alle conclusioni online, viene svolta elettronicamente sulla nostra piattaforma anche la gestione dei contratti.

#### Vantaggi a colpo d'occhio

- Eccellente rapporto di prezzo/prestazione
- Veloce esecuzione online
- Risparmiate tempo e denaro
- Costi inferiori grazie all'amministrazione online
- Aiuto immediato in caso di sinistro

[www.baloisedirect.ch](http://www.baloisedirect.ch)

## Tariffe collettive della Basilese

La Basilese informa i clienti in maniera trasparente riguardo ai cambiamenti delle tariffe e cerca di renderli comprensibili:

L'imminente attualizzazione della tariffa collettiva approvata dall'organo di controllo dell'Autorità federale di vigilanza sui mercati finanziari FINMA, comprende l'attualizzazione delle basi di calcolo. La cosiddetta tariffa base per le assicurazioni di decesso e invalidità viene adattata alle circostanze attuali statisticamente documentate. Questa è la base per una tariffazione conforme al rischio.

Un aumento sistematico del livello tariffario non è necessario, grazie ad un management di rischio professionale e ad un andamento dei sinistri positivo. Anche i parametri tariffari per i contributi alle spese non sono stati adattati e questo fa sì che il livello dei costi rimanga stabile.

### Assicurazione di invalidità

Le statistiche dimostrano che in risposta all'evoluzione sociale, le probabilità di diventare invalide per le donne che lavorano, negli ultimi decenni si sono avvicinate a quelle degli uomini. Questo porta per le donne ad un aumento dei premi di rischio nell'assicurazione d'invalidità, soprattutto in relazione alla tariffa vigente fino ad oggi. L'adattamento tariffario strutturale per gli uomini è meno incisivo.

### Assicurazione di decesso

La diminuzione della mortalità osservata da molti anni a questa parte, porta tendenzialmente ad una riduzione dei premi nell'assicurazione di decesso e noi siamo lieti di trasmetterla ai nostri clienti.

L'incremento della longevità ha ovviamente ripercussioni anche sul finanziamento delle prestazioni di vecchiaia, in quanto queste vengono versate a vita. Tenendo le aliquote di conversione invariate questo porta inevitabilmente ad un sovraccarico finanziario nella previdenza, il che non ha tuttavia effetti immediati sui premi di rischio messi in conto.

La tariffazione dell'assicurazione collettiva è complessa e l'impostazione del bilancio dei costi per la cassa pensioni per il datore di lavoro non è semplice.

Generalmente vengono predefinite tariffe annuali. I contributi di rischio aumentano tendenzialmente con l'aumentare dell'età, i contributi di risparmio aumentano in base agli scaglioni di età predefiniti. In aggiunta, nell'ambito della tariffazione per esperienza, la classe di esperienza tariffaria significativa può variare periodicamente.

Per questo motivo, nell'estate del 2010 la Basilese ha allestito per molti clienti, e per la prima volta, un calcolo provvisorio dei premi per il 2011 in seguito all'adattamento della tariffa.

Soprattutto alla fine dell'anno diversi fattori influenzano il calcolo dei costi globali: l'adattamento degli importi limite, possibili variazioni dei tassi di interesse nel processo di risparmio ed eventualmente i nuovi stipendi dei dipendenti.

Il vostro consulente di previdenza vi aiuterà a rispondere eventuali domande.

---

**Una tariffa deve essere attuale e conforme all'andamento del mercato. I clienti aziendali si aspettano a ragione che i miglioramenti raggiunti investendo in un management della salute si rispecchino nei contributi dell'assicurazione di rischio.**

**La collaborazione attiva alla limitazione dei costi previdenziali, come la scelta di soluzioni standard o l'utilizzazione dei sistemi di notifica elettronici deve incidere favorevolmente sui contributi di costo.**

**I clienti della Basilese traggono profitto da un buon andamento dei sinistri grazie ad una tariffazione di settore e di esperienza differenziata dei premi di invalidità. Nell'ambito del management di salute aziendale e del mondo di sicurezza della Basilese contribuiamo alla limitazione di sinistri e delle rispettive conseguenze economiche con diverse soluzioni professionali.**

**L'utilizzazione del nostro servizio online BLD (Business Life Direct) per un'amministrazione semplificata della previdenza professionale porta ad un vantaggio economico di CHF 30.– annui per ogni persona assicurata con tariffazione individuale.**

---

## Parametri e adattamenti alle rendite 2011

### Garanzie per il 2011

Nell'ottobre del 2010 il consiglio federale ha definito il tasso minimo LPP per l'avere di vecchiaia obbligatorio nell'ambito della previdenza professionale per l'anno 2011 al 2%. Pertanto il tasso resta invariato rispetto all'anno precedente.

### Valutazione degli specialisti in investimenti della Basilese nell'ottobre 2010:

I tassi di interesse per la categoria di investimento dei valori a reddito fisso, come le obbligazioni federali in particolare, hanno raggiunto nella seconda metà dell'anno il minimo storico. Il tasso di interesse per le obbligazioni federali bloccate per 10 anni è sceso in agosto addirittura sotto l'1%. Anche se successivamente i valori si sono leggermente ripresi, l'insicurezza nel mercato economico e capitale per il momento rimane. È da prevedere che le obbligazioni federali rimarranno ferme ad un livello inferiore al 2%.

La Basilese ha ridotto dal 2% (2010) all'1,25% il tasso di mercato determinante garantito per l'avere di vecchiaia sovraobbligatorio per l'anno 2011, in seguito alla situazione precaria del mercato finanziario.

### Tassi di interesse 2011

I tassi di interesse per i conti correnti e per i conti di deposito sono stati attualizzati al 2011 conformemente all'andamento del mercato:

#### Interessi delle operazioni di pagamento

	2011	2010
conto corrente – debito	4,0%	3,750%
conto corrente – credito	0,5%	0,750%
credito sul conto deposito	1,0%	1,125%

### Importi limite 2011

Le rendite AVS/AI aumentano all'1 gennaio 2011 dell'1,75%. Il consiglio federale le ha adattate al rincaro degli stipendi e dei prezzi secondo il consueto ritmo biennale.

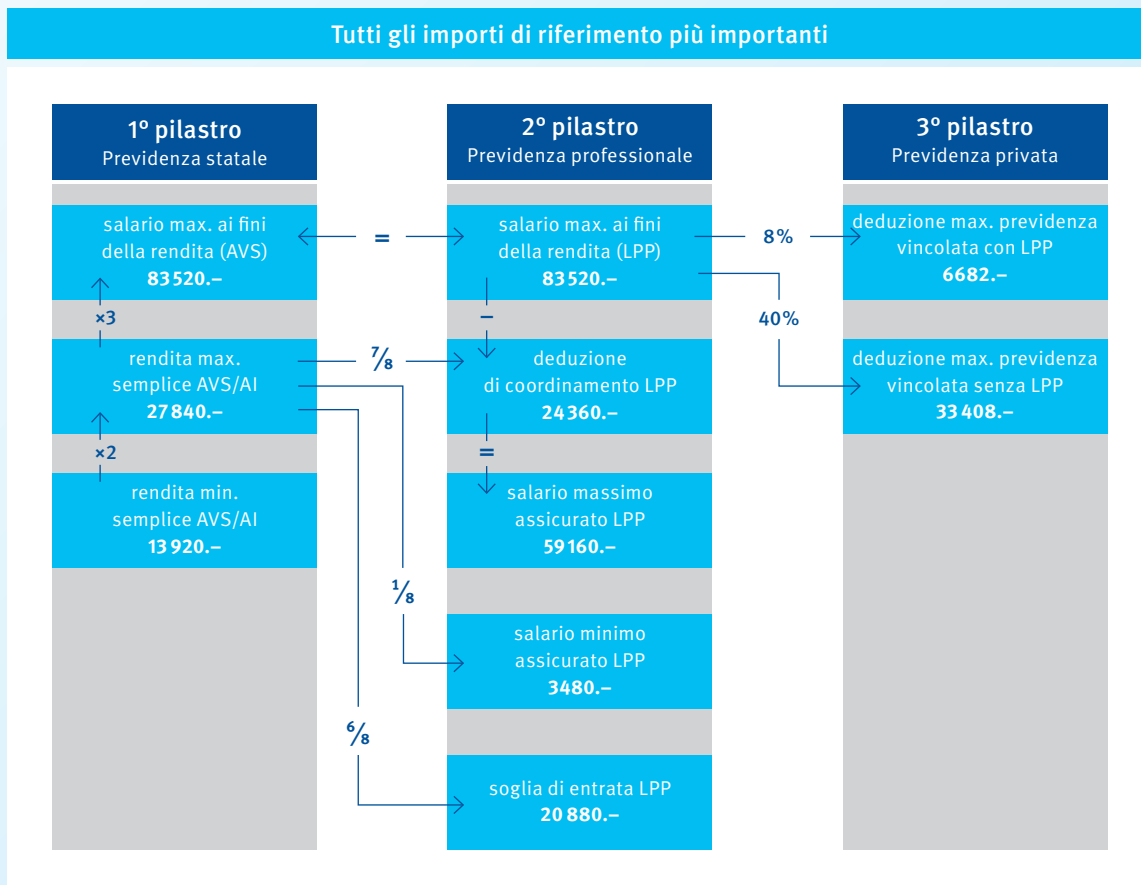
Rendite AVS/AI (mensili)	2011	2010
Rendita semplice minima AVS/AI	CHF 1160.–	CHF 1140.–
Rendita semplice massima AVS/AI	CHF 2320.–	CHF 2280.–

In seguito a ciò sono aumentati anche gli importi limite del secondo pilastro. Partendo dalla rendita annua massima semplice AVS dell'ammontare di CHF 27 840.– si possono estrapolare gli importi limite grazie a rapporti prestabiliti. (vedi grafico seguente).

Il salario minimo assicurato nella fascia di guadagno tra CHF 20 880.– e CHF 27 840.– ammonta attualmente per la LPP a CHF 3480.–.

Il salario massimo assicurabile nell'ambito del secondo pilastro aumenta in seguito all'adattamento degli importi limite a CHF 59 160.–.

Anche l'importo massimo dei contributi per la previdenza vincolata (Pilastro 3a) deducibili fiscalmente è aumentato. Per chi è affiliato ad un'istituzione di previdenza il nuovo importo ammonta a CHF 6682.–, in mancanza di affiliazione ad un'istituzione di previdenza, si può versare nel terzo pilastro il 20% del reddito da attività lavorativa con agevolazioni fiscali, al massimo tuttavia CHF 33 408.–.



### Adattamento delle rendite al carovita

Anche nella LPP le parti obbligatorie delle rendite correnti di invalidità e ai superstiti vengono adattate periodicamente al carovita. Il primo adattamento avviene al termine di un periodo di attesa di tre anni, dopo di che il ritmo degli adattamenti è correlato a quello dell'AVS, cioè generalmente ogni due anni.

Per il 01.01.2011 vengono applicati i seguenti tassi di rincarico:

### Adattamento al rincarico

Rendite versate la prima volta nel 2007	2,3%
Rendite versate la prima volta nel 2006	0,3%
Rendite versate prima del 2006	nessun adattamento

### Tasso di contribuzione per il fondo di garanzia

Il tasso di contribuzione per il versamento delle prestazioni di insolvenza viene ridotto al 01.01.2010 dall'attuale 0,02% al 0,01%. Il tasso di contribuzione delle prestazioni sussidiarie per la struttura d'età sfavorevole rimane invariato al 0,07%.

Basilese Vita SA  
Aeschengraben 21, casella postale  
CH-4002 Basilea

Servizio clientela (24h) 00800 24 800 800  
Fax +41 58 285 90 73  
servizioclientela@baloise.ch

**La vostra sicurezza ci sta a cuore.**  
[www.baloise.ch](http://www.baloise.ch)